

Distr.  
GENERAL

S/1994/5/Add.42  
24 June 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٤، موجهة من  
الأمين العام الى رئيس مجلس الأمن

يهدي الأمين العام تحياته الى رئيس مجلس الأمن، ويتشرف أن يحيطه علما وفقا للفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٨١٦ (١٩٩٣)، بمعلومات اضافية تلقتها قوة الأمم المتحدة للحماية عما يبدو أنه انتهاكات للحظر المفروض على تحليق الطائرات في المجال الجوي لبوسنة والهرسك.

ففي الفترة من ٢٠ الى ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٤ يبدو أن ١٤ طائرة ما بين ثابتة الجناحين أو دوارة الأجنحة قد حلقت في المجال الجوي لبوسنة والهرسك في رحلات غير الرحلات المستثناة من الحظر المفروض طبقا للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٣) أو غير الرحلات التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية طبقا للفقرة ٢ من ذلك القرار. وترد في مرفق هذه المذكرة الشفوية تفاصيل عن وقت تحليق هذه الطائرات ومسارها.

ويبلغ مجموع عدد الرحلات التي صنفت في عداد ما يبدو أنه انتهاكات ٧٤٦ ١ رحلة.

## المرفق

## معلومات عن الطائرات التي حلقت في المجال الجوي للبوسنة

## والهرسك دون إذن من قوة الأمم المتحدة للحماية

(٢٠ - ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٤)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه السرعة الارتفاع
١٧٥٥	٢٠ حزيران/يونيه	٦/٢٠	٦/٢٦	رصدت طائرة مقاتلة تابعة لمنظمة حلف شمال الأطلسي (ناتو) بواسطة الرادار ثم بالعين المجردة طائرة هيلكوبتر رمادية على مسافة ٦٠ كيلومترا جنوب غرب بونيا - لوكا ولقد جرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمال - شرق ثم جنوب-غرب بطيئة ٢٠٠٠ قدم
١٧٥٦	٢٠ حزيران/يونيه	٧/٠٠	٧/٠٠	شاهدت طائرة هيلكوبتر تابعة للأمم المتحدة بالعين المجردة طائرة هيلكوبتر على مسافة ١٠ كيلومترات شمال غرب سراييفو. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	غير معروف غير معروفة غير معروف
١٧٥٧	٢٠ حزيران/يونيه	٨/٠٥	١٤/١٥	بدأت الرحلة بوصفها رحلة إجلاء طبي موافق عليها من بالي وإليها. وغدت الرحلة انتهاكا عندما لم تنقل الطائرة الهيلكوبتر أي من المرضى المأذون بنقلهم وإنما نقلت مسافرين غير مأذون لهم مرتدين ملابس مدنية. وعلاوة على ذلك هبطت الطائرة الهيلكوبتر في سوكولاك دون إذن وعادت متأخرة إلى بالي. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمال - شرق بطيئة منخفض
١٧٥٨	٢٠ حزيران/يونيه	٩/٢٣	٩/٢٨	رصدت طائرة (أوكس) بالرادار طائرة على بعد ٥ كيلومترات جنوب غرب فوينيكا. وأرسلت طائرة مقاتلة تابعة (لناتو) للتحقيق بالأمر ولكنها لم تستطع رصدها. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شرق ١٨٥ عقدة منخفض
لم يبلغ عن انتهاك يوم ٢١ حزيران/يونيه					

الاتجاه السرعة الارتفاع	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
شمال - شرق بطيئة منخفض	بدأت الرحلة بوصفها رحلة وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية ولكنها غدت انتهاكا عندما اقلعت من بوسوسي وعلى متنها ٥ ركاب مدنيين غير مأذون لهم وحقيبتان من النقود. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١١/٢٢	٩/٠٧	٢٢ حزيران/يونيه	١٧٥٩
شرق وشمال شرق ٨٦ عقدة منخفض	رصدت طائرة (أوكس) بالرادار طائرة على بعد ٥٧ كيلومترا جنوب غرب بونيا - لوكا. وأجرت طائرة مقاتلة تابعة (لاناتو) رسدا راداريا لها ولكن تعذر عليها رصدها بالعين المجردة. وفقد الاتصال معها على بعد ٢٠ كيلومترا شمال شرق بونيا - لوكا. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١١/١٤	١٠/٥٢	٢٢ حزيران/يونيه	١٧٦٠
جنوب ثم غرب ١٢٨ عقدة منخفض	رصدت طائرة (أوكس) بالرادار طائرة على بعد ٥٠ كيلومترا شمال بونيا - لوكا دخلت فيما بعد المنطقة غير المسموح بالطيران فوقها وخرجت منها قبل أن تتمكن طائرة (الاناتو) المقاتلة من رصدها بالعين المجردة. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١٣/٤٣	١٣/٣٤	٢٢ حزيران/يونيه	١٧٦١
شمال بطيئة منخفض	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر يحتمل أن تكون من طراز MI8 تحلق فوق توميسلافوغراد. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	٢٠/٢٣	٢٠/٢٢	٢٢ حزيران/يونيه	١٧٦٢
شمال - شرق بطيئة منخفض	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر يحتمل أن تكون من طراز MI8 تحلق فوق بوسوسي. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	٧/٣٥	٧/٣٠	٢٣ حزيران/يونيه	١٧٦٣
شمال - شرق بطيئة منخفض	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر من طراز MI8 وهي تهبط في زينيكما ثم تقلع باتجاه شمال - شرق. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	٨/٣٥	٨/٢٠	٢٣ حزيران/يونيه	١٧٦٤

الاتجاه السرعة الارتفاع	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
جنوب - شرق بطيئة منخفض	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر يحتمل أن تكون من طراز Gazelle وهي تحلق فوق بركو. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١٠/٣٠	١٠/٢٥	٢٣ حزيران/يونيه	١٧٦٥
جنوب - غرب ٩٠ عقدة منخفض	رصدت طائرة (أوكس) بالرادار طائرة على بعد ٤٥ كيلومترا جنوب غرب سراييفو. ولم تتمكن طائرة مقاتلة تابعة للناو من رصدها. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٠/٤٥	١٠/٣٢	٢٣ حزيران/يونيه	١٧٦٦
شمال بطيئة غير معروف	رصدت طائرة (أوكس) بالرادار طائرة في صربيا تحلق بمحاذاة نهر درينا. وعبرت الطائرة الحدود ودخلت المنطقة غير المسموح بالطيران فوقها إلى أن غابت عن الأنظار على بعد ٥ كيلومترات شمال بيلينا. ولم تستطع طائرة مقاتلة تابعة للناو رصدها بالرادار ولكنها شاهدت طائرة هليكوبتر مؤلفة مروحتها من خمس وصلات على الأرض بالقرب من النقطة النهائية للمدرج. وجرى هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١٢/٠٥	١١/٥٤	٢٣ حزيران/يونيه	١٧٦٧
شمال ١٦٠ عقدة غير معروف	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر من طراز MI8 وهي تقلع من تورسين في الساعة ١٤/٠٠. وقامت طائرة (أوكس) برصدها بالرادار في الساعة ١٤/٠٧ على بعد ٣٦ كيلومترا شمال غرب سراييفو، ورصدتها طائرة مقاتلة تابعة (للناو) بالعين المجردة في الساعة ١٤/٠٩. وجرى هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٤/٠٩	١٤/٠٠	٢٣ حزيران/يونيه	١٧٦٨

-----